

Không Chích Ngừa, Không Đi Học!



Tất cả các trẻ em sẽ theo học các trường công, tư, hay trường thuộc giáo phận, tại D.C., phải cập nhật tình trạng chích ngừa trước khi năm học tới bắt đầu.

Hãy Cho Mỗi Con Em Chích Ngừa Lại Năm Nay

Xin gọi cho Bác sĩ của con em ngày hôm nay để hỏi về những mũi chích ngừa mới có thể bắt buộc phải có

Mới!**SỞ Y TẾ D.C.**

Các Điều Kiện Chích Ngừa Cho Năm Học 2008 - 2009

Có những chích ngừa mới, bắt buộc đối với các trẻ em theo học các trường hay nhà chăm sóc trẻ tại D.C. Xin gọi cho Bác Sĩ của con em để hỏi về những mũi chích ngừa mới có thể bắt buộc phải chích trước khi khai trường vào tháng Tám 2008.

Nếu Con Em Theo Học Tại:

Các nhà chăm sóc trẻ, lớp Mầm non hay Vườn trẻ (3 tuổi hay nhỏ hơn)

Em sẽ cần phải có

- Chích ngừa phế cầu khuẩn (pneumococcus) (liều thuốc hợp lớp tuổi 1- 4)
- Chích ngừa bệnh trái rạ/thủy đậu (chicken pox/varicella)
 - 1 liều vào ngày hay sau ngày sinh nhật thứ 1
 - Không cần, nếu nhân viên phụ trách coi sóc đã chẩn đoán/kiểm lại là đã có bị bệnh trái rạ rồi

Các lớp Tiên mẫu giáo (4 tuổi)

Em sẽ cần phải có

- Chích ngừa phế cầu khuẩn (pneumococcus) (4 liều)
- Chích ngừa bệnh trái rạ/thủy đậu (chicken pox/varicella) (2 liều)
 - 1 liều vào ngày hay sau ngày sinh nhật thứ 1
 - Liều thứ 2 ít nhất 3 tháng sau liều thứ 1
 - Không cần, nếu nhân viên phụ trách coi sóc đã chẩn đoán/kiểm lại là đã có bị bệnh trái rạ rồi

Các lớp Mẫu giáo tới lớp 5

Em sẽ cần phải có

- Chích ngừa phế cầu khuẩn (pneumococcus) (4 liều)
 - Không cần nếu được 5 tuổi và hơn
- Chích ngừa bệnh trái rạ/thủy đậu (chicken pox/varicella) (2 liều)
 - Liều thứ 1 vào ngày hay sau ngày sinh nhật thứ 1
 - Liều thứ 2 ít nhất 3 tháng sau liều thứ 1
 - Không cần, nếu nhân viên coi sóc đã chẩn đoán/kiểm lại là đã có bị bệnh trái rạ rồi

Các lớp 6 tới lớp 12

Em sẽ cần phải có

- Chích ngừa bệnh trái rạ/thủy đậu (chicken pox/ varicella) (2 liều)
 - Liều thứ 1 vào ngày hay sau ngày sinh nhật thứ 1
 - Liều thứ 2 ít nhất 3 tháng sau liều thứ 1 nếu dưới 13 tuổi; nếu 13 tuổi hay lớn hơn, liều thứ 2, 1 tháng sau liều thứ 1.
 - Không cần, nếu nhân viên chăm sóc đã chẩn đoán/kiểm lại là đã có bị bệnh trái rạ rồi
- Tdap (Tetanus, diphtheria, pertussis) (Uốn ván, Bạch hầu, Ho gà)
- Chích tăng cường 5 năm sau liều cuối cùng của DTP/DtaP loạt đầu, khởi sự khi 11 tuổi

Các chích ngừa mới được thêm vào các chích ngừa bắt buộc đã có:

- DTP/DTaP/Td
- Polio (Tê liệt)
- MMR (Sởi, Quai bị, Ban đỏ)
- Trái rạ (Thủy đậu)
- Viêm gan B
- Hib

**Tránh Các Chen Lấn Ngày Khai Trường
Hãy Chích Ngừa cho Con Em Ngay Ngày Hôm Nay
Không Chích Ngừa, Không Đi Học.**